

HLA NATA BIE

Board of Mara Literature
Monthly Magazine

If undelivered, please return to
Board of Mara Literature, MADC Siaha

Châpaw (Article) tlyma, bie
nata hla papua awpa
ahmeipazy cha athlachhie
leipa ta Editorial Board-zy ku
liata tlyma;
Puhpa L. Beimokhai, Joint
Editor Office, MTP Hq Office
kiahpâh liata pangia lymâ
theipa a châ.



Website : www.boardofmaraliterature.com

Printed at the BDS Digital Offset
New Colony – II, Siaha

Hla nata Bie

A monthly Magazine of Board of Mara Literature



Embassy Lawbei,
Assf. Professor,
Christ University,
Bangalore



ISSUE NO. 120

PAMIH, 2021

Published by
The Board of Mara Literature
MADC: Siaha

Editorial

Nopi a vaw lie ha heih ta, nohzy vaw palo pathao laih ha eih. Nopi â vaw lie nahta eima rân liata hmo a tlô cheingei tyhpa, a pei kawpa cha rân mei ta a kê tyhpa he a châ.

Kôchareih ta eima rânzy eima sai khiakta la rân kâpa nata meikhuh thata a khupa eima hmô thlyu tyh.

He rânhmâhpa phapa eima hneipazy mei ta a kê tyhpa he pie ngaita tyh ta, a kêna su liata tho nata ramawhzy a thiehpa ta vaw pyuhpa ta a vaw laiseih heih awpa ta cha kô hluhpi daihti a byuh heih tyh.

Tho nata ramawhzy hleikhô ta, kha mei kêna su liata a pahrâpa pazu pavaw, lôvâ tihvâpa nata râhsazy ta thata tao ei ta, mei ta kâsao hôlô ei ta a pei ngaita.

Tho, ramawh, lôvâpa, pavaw nata râhsazy he eima peimawhna liata hmâh awpa ta Khazohpa ta miah a piepa, âmo chô liata biehnêituh awpa ta a raopa châ hr'ei sih la, âmo mohôh ta vaih ta pabohsana raihria awpa chhao he keimo chyhsapazy maohphaohna a châ pyly hra.

Chavâta rân kê awpa a vaih awpa heta maohphaoh viapa y tlâ leipa pi ta, mo to heta eima maohphaohna a châ tahpa pahnopasia chyuh ei sih la, pabohsana rai eima hria bâ awpa a peimawh ngaita.

Chavah lâ tlyma, rân lâ tlyma eima sie daihti liata, beih eima chhona mei thie leipa ta eima siesai awpa châ leipa ta, a byuh leipa ta mei eima patih chakhyh hr'awpa châ vei. Châhnamei eima pazypa chhaota a tlôna thie tua leipa ta eima thy chakhyh awpa châ hra vei.

Sahdô, lyu a taopazy chhaota eima rao hlâta meilâ a pha kawpa ta eima phi tua cheingei awpa a châ.

Eima nietluana vâta leithei leipa ta mei eima pakâ awpa vaw byuh tyh ta, anodeikua eima nietluana khôlâ cha rân pakâlei awpa khâchâ eimâ chhuah awpa a peimawh kaw. Eima nietluana vâta nata eima phasa khona vâta rânhmâhpa, pazu pavaw, râhsa nata lôvâpazy ta ama tao awpa eima pasaih awpa châ vei.

RÂN THIEHPA, MARA RÂN PHOPI PADUA AWPA TA KHAZOHPA REI EIMÂ NGLIAH AWPA Â NGLIAH

~Abie Nôtlia

Biehmiapa:

Rân thiehpa, Mara rân phopi padua awpa ta Khazohpa rei eimâ ngiah awpa a byuh tahpa he khâpa ma a yzie châ tly? Kheihata ma rân thiehpa cha eima tlô aw? Khati ta ma tlô aw pi ta, Mara rân phopi cha eima padua aw? tahpa he hiahrina a y thei awpa a châ. Eiphana rakha ta vaw reih pakawh aw na ta, Khazohpa ta Marasawzy Programme rônah kawpa, chô lâ tawhta

maniah avaw taopa chiehpa, nata lâthlôh maniah asa ngâhaina dâhzy eima pahnothei awpa châ sala.

Mizo nata Keimo

A tliata tawhna khata Tlaikao nahzy hry liata Evangelist thokha nata Social Activist thokhazy liata Khazohpa ta bie reih ta, 'Zoram Khawvar' he a vaw pahnosa ha hra ei. Kha hlâta 'Zawnei Saikhuma inlarna' liata a hmo hmôpazy kha a hmeiseihpa ta a tlô laih ngâhaipa hawhta pahno ei ta. Anodeikua, he 'Zoram Khawvar' tlô awpa heta 'Thim thuahnihna' ama chatôh ha tua awpa â ngiah zie zy, 'thim thuahnihna' liana chata Mawrâh chhôn liata pachârôhna nata mâchhiesana a tlô awpa ziezzy reipa a châ. Cha daihti cha atahmâ kô 2015 tawhna heta athao pathaopa hawhta ama reih.

Keimo Marasawzy pi zaw khâpa eima duahmo? Apatuapalua thaipazy pi ta cha eima pahno chyu aw. Khazohpa heta Mara râh, Mara chi nata pho kyh a pachâ zie hih. Missionary eihhrâhpa, Ryureina eihhrâhpa, Alphabet eihhrâhpa, Râh eihhrâhpa maniah avaw pie khai ha chamw! Tlaikao nahzy ta ama pahâh pathaopa 'Zoram Khawvar' he atahmâhlâ ta Evangelist zy khiah, Social Activist nata khahlâ ta hrohsopazy ta ama reipa cha he râh thiehpa chho lâ tawh (Mara râh) tawhta â thao awpa zie ama vaw reih chyu.

Tlaikao nahzy ta 'Thim thuah hnihna' ama tahpa cha Marasawzy ta eimâ tyh thei hra aw ma? Khazia vâta maw? Kheihta eima khôkhâh thei aw?

Ekhai, eimâ tyh thei sao tlai! Eima râh liana heta Khazohpa ta chyhsa patapa, chyhsa hmeiseihpa a peimawh ha bâ. Khazohpa bierei thai kawpa nata Khazohpa bie apahno pathu kawpa peimawh vei. Awnanopa hrâkyu kawpa, pakhypazi tiama kawpa peimawh khao vei. Maisâh tawhta mothlih chhaota athyuheihna reih theipa peimawh khao vei! Ato ataotheipa nata palôhrupa mohtuhpa eima Khazohpa heta, he Mara râh liana heta Ano achituhpa, Ano rei angiah hmeiseihtuhpa ngâlâh a peimawh. Eima pakah nata chôpho ngiana vâ ngâlâh ta Khazohpa riah achipa eima châ khiah Marasawzy pi heta Khazohpa ruchhônna he khôkhâh leipa aw pi ta, Marasawzy châta byhnâ maniah Â chhuahdy chiehpa he eima chi nata pho, eima râh pahleina chhaichhi ta ahmâh aw.

Râh thiehpa, Mara râh phopi cha kheihta ma â duah thei aw?

Khazohpa ngiachhiena vâta eima râh liata Change a tlô ngâhai. Look East Policy he a hmeiseihpa ta a hlao vaw tloh aw ta, he ahlaotloh thei n'awpa heta sôdaohna lâthlôh 2-lane Highway chhao KMMTTP ry liata chao ngâhaipa a châ haw. He zydua avaw hlaotloh tita cha NH-54 Silchar lâthlôhpa he aheisaipa châ aw ta, chho lâ aheihpa ta moto ta sôdaohna ama vaw siekhei bâ aw.

Daihti vaw sie via laih lymâ aw ta, Akyap, Sittwe Port rônah kawpa, khizaw râh nano nanopa chyhsazy ta su to râh to tawhta ama pangaiya eima hmô heih aw. Hmo no-âhchhih kawpa cha chô lâ tawhta Khazohpa Programme nata Plan taopazy he, nothlahpa achhupa sawkhâ HAMARA SARKAR heta tlô lei awpa khiama a chi tah ngâkaw awpa ta, Notla Mara râh nata Nochhi Marâ râh liata Project thiehpa a tao via laih lymâ chamaw!

A chô liata eima reipazy khi a hmeiseihpa ta hlao a vaw tloh tita cha eima khoh ma, khoh vei ma vaw pua tuachai awpa cha Phura Road he 2-Lane Highway ta taopa a vaw châ bâ aw! Laty tlâhpi liana khita Airport pha kawpa a y cheingei nahta hnabeiseihpa a châ hra. KMMHP he vaw pitloh aw ta, Power & Electricity liata thata hmahsiena eima hnei hra aw. Hmoto zydua he eima râh tawhta hmahsiena a vaw thao ha bâ aw ta, Mara râh leilô hneirôhna zydua chhao he thaopapuapa a vaw châ bâ aw.

Khi zydua tlô awpa khita Khazohpa ta a tlia tawhna khata Marasawzy byhnâ maniah pie ta, Marasawzy hry tawhta châthaipa MCS, MPS, etc zy maniah a vaw pie laih lymâ. Khi nahzy khi he daihti phapa eima tlô tita Maraland kû vaih awpa ta Khazohpa ta a pachhhuapanoh chhieliepazy ama châ. A ly â chhih hmeiseih.

Anodeikua, Khazohpa china nata reingiana hmeiseihpa he hnei chyu suh vy. Khazohpa ta Zawna kha thâthihpa chho awpa ta tuah ta. Anodeikua, Khazohpa ta a tuana râh lâ sie khao leipa

ta, ano khona lâ a sie daihti liata cha Balyh liata kiahpa ta, thlihipa nata vâsua ru ngaitapa ta a phy khaw. Balyh liata kiahpazy ama noraih ta, a chhâ chhâna liata cha Zawna kha apahnothaipa ta, “Keima vâta na a châ. Keima he tilaipi lâ na thy u la”, tahpa ta Zawna tilaipi lâama thy tawhta thlihipa nata vâsua â vaw chalih. Ti liata thypa a châ tawhta Nga ta a palâ heih khaw! Noh 7-na noh ta a pachhao papua.

Atanoh he Khazohpa ta maniah a khokheina dâhzy apyh thai leipa ta, eima kuh eima pachhasa khiahta cha he râh he hnôhchhupa eima châ aw. Chavâta, Khazohpa rei angiah ei sih la, Khazohpa china hmeiseihpa hnei chyuh vy.

Mara phopi padua awpa ta Khazohpa china nata reingiahna hmeiseihpa eima hnei awpa â ngiah zie ei phana rakha ta vaw reih ha na ta, atahmâ cha ZAWDÂH CHAVAH CHAKA Â DAIH HAW tahpa biepipa hmâpa ta Marasawzy eimâ hra awpa â ngiah zie eima reih heih aw.

Rubena pathla, Gada pathla nata Manasia pathla khophie rôzy tlai khata râhtaipa Kana râh a ngiah khoh vei ei chamaw! Eima khichhaina râh Mizoram State liata y lymâna chôta, Mizo Nationalism he ahlykheipa ta eima palôh a tlâh thlâh ha aw ma? Zawdâh chavah achaka khoh leipa Rubena pathla, Gada nata Manase pathlasy hawhna khata eima y thlâhthli aw ma?

Atahmâ tawhta Râhthiepa tlô awpa ta Zawdâh chavah chaka pathao â daih haw. “Apathai teh u. Mylâ Khazohpa ta nama hry ta hmo no-ah chhih kawpa zy tao tlôh aw ta” -Josua 3:5.

Atahmâno tawhna heta Râh thiepa tlô awpa ta, Khazopa china nata reingiana chôta eimâ pachhuahpanoh awpa â ngiah haw. Anodeikua, Râh taipa tlô awpa ta chhihthatuha ngâchhihpa, Abeipa Khazohpa china hmeiseihpa ahneipa, chyhsa riahphapa deikua hnei mâh mapi. Adaihti ta liata Khazohpa ta a sathaw thupa chyhsa maniah apie cheingei nahta hnabeiseih ei sih la, maniah apie thei n’awpa ta khâ thlahchhâ ei suh vy.

Eima chheipâh liata Tlaikao nahzy heta thai kawpa ta Mizo châna liata maniah khô achhuahpa ta teikhâ lai hlymâ aw ei ta, mohphana, sôh nata thih tlaichhaipazy deikua Mizo tahpa liata ama vaw y bâ aw. Anodeikua, he nahzy vâna heta Mara chi nata pho achalyu leipa aw ta, thyutliapa Khazohpa china nata reingiahna ahnei hmeiseihpazy ta Maraland ku he ama vaih bâ aw.

‘Thyu la khaih teh, na khaihna cha a vaw tlô haw’

BYHNÂ EI TONA HNAWH MARAREIH

~ FC. Chhuasa

Bie nôah rei na ai leipa thâth miakha cha ‘**Mara reih vâta byhnâ ei tona**’ thâth he a châ.

Heihzy hawhta Saku phapa nata tiria haosâ râh khihpi achuna su liazy ta ei moh ei parosa thei hra lei tawh tly cha, College ta cha patlô ha hraw sala, keima liata thaina sona a pachôpakhya rai za y vei.

Reih hropa thaipa hnei leipa na ta, ei paleih ta parosa thai tlâ hra vei. Mara reih dâhdeipa chhao cha heihzy palôh pachhiena rakha deita ta tlâ thai na...opa lyuhri nata khitlâh, chi nata

pho châ chhochhi rei lei, keima mopakha niedo a hmô n'awpa châ chhao rai ta keima lia thaina nata sona rai a bai tlâ vei.

Noâhchhih kawpa ta Mara reih pahâhkheina keima liata vaw tlô chaimâh ta, achu chaimâh na ta, hmahsiena lâthlôh deikua chhutla chakhâ ngaita ta, hlaotlohna ei topa chhochhi y mâh vei! Deikua, Mara reih thlahpa chata na siesai khoh tlôh va, a keimapa chhao rai ta hnôhchhy ta kuasai heih awpa cha pasaih thai khao hra va na !

Kô 20 rô tlai a vaw khô tawhta cha Mara reih chata byhnâ hluhpi naw tlókheipa chaimâh ta, pahripaziah tiah'pa chhao châ khao vei !

Pôraoh liata chhobai tie ta, hnazô liata Azyh ama ka pahru hapa a lyu thlâh hapa, khihsa tôhtuna liata o pazu chhaota a pahrâ lâh hoh leipa tlaina he, Mara reih ta na pathyu ta, eina paduapa hleikhô ta na tobi ta, sathaw na thu ta, eina chaluah..kei, FC.Chhuasa ta tlai na he...

Viasa hluhpi na pie ta, kyhpachâtuha nata saiheituha hluhpi na pie ta. Hmiapahno lei chyhsa pongyuh abupa sahlaozy taih cha lôh nâ rie ta, na deichhy awpa ta ei naw tuapa tyh ei.

Ei hluhpi molaipa nata nôpawzy pati niena dawkâh liata na patyusa tyh ta, ama nyuzu eina pahlysa tyh. Biehneituha nata ryureituhpazy hmia liata ei hluhpi nâ chhi ta, marareih vâ deita ta ei reikah puapazy ama nahthlie tyh. A châhta chhochhi cha ama ryureina liata eina pahlaosa pâ ngâ kaw tyh ei.

He hmo zydua he ramâ lâ hmozy khiah ma ei tah pâ ngâ kaw tyh. Châ tlôh va. Hruana châzy dao tyh hra na ta, ei moh ama pado tyh hra tlai kha zaw..Tlai chuh, he hmozy he sadu rai ta ei thlie papha beih leipa hmo sai a châ. Cha Mara reih rimâ bao cha! A châhta molaipazy a tyuduana liata su na paruapa tyh hra ta, noh y ta daihtizy ei reipati tyh hra. A châhta chhochhi cha Ph.D degree a hneipazy kiah liata nâ chhi tyh ta, kâchhiena nata sasyh a mohnaona deikua a pasa khoh kaw tyh.

Â...reitiah va na. Marareih heta pastor hmiapahnopa hluhpi na pie ta, politician hluhpi hnohta hmia na pahnosa ta, hneirôhpa nata dyhpha chaipazy ta ei moh chhiehrupa he vaw ngia hra ei ta, nôpaw hluhpi ta ei hmia na siah hra ei ta, eima râh sapa nata thlahpa liata chyhsa a lâluah chaipazy ta khiliah lyuhbie na hlâpa ta ama khokheina taih eina padaosa tyh.

Lôhkhy viasa sai u, rie na sikhôh khuh vy. He tlupo ta byhnâ ei tona Mara reih he, kei châta la hnôhchhy thei rimâ'pa châ vei. Alynabie reina châta ei hrochhôn ei theina rakhata ta Ano (Mara reih) buakhei hra awpa deita he ei tao awpa nata ei bâhpa a vaw châ. Mara reih vâta hmiachhie alapa ta, chyhsa ku ei tao hapa chhaota a paphasai thei'pa châ va na.

He tlupo ta Mara reih siepahliepa ta byhnâ nâ pietuha ei Khazohpa chhao Mara reih ta ei reithai lymâ aw.

CHI NATA REIH NATA RÂHHMÂHPA PABOHSANA

~ Hickson M. Beihropahnie, Tisi

“Chi nata reih nata râhhmâhpa pabohsana” tahpa he MTP General Conference, 2019 liata kôphuahpa bie châ ta. Eima râh ta eima peimawh kawpa biepipa a châ. Eima chi nah pho pabohsa awpa ta eima reih â boh awpa byuh ta. Eima reih a lei khiahta cha, eima chi chhao a lei lymâ hra tahna a châ. He miano pabohsa thei hra ei sih la, eima pahrâna râh nata eima chheipâh

râh mahpazy â boh heih tlôh leipa khihta cha, abohna kipa châ thei aw vei. Chavâta, Chi nata Reih nata Râh mahpa he eima pabohsa pakaoh lymâ awpa a peimawh kaw!

1. Chi Pabohsana:

Khazohpa ta chi nata pho ta reih tlâh leipa Marâsawzy cha chi nata pho ta maniah tao ta. Cha hleikhô ta, nochhi nata notla ta maniah paysa heih ta. Nochhi lâ he Myanmar râh ta maniah ri ta, Notla lâ deikua India râh ta maniah a ri hra. India râh liata a pahrâpazy pi he chi pangawh ta y awpa ta Khazohpa ta ryh maniah a vaw rao. Chazy cha, Tlôsaih, Zyhno, Hawthai, Chapi nata Vyhtu chizy eima châ. He Mara chi pangawh penawhzy pi, eimâ pabohsa via lymâ thei n'awpa ta hmo peimawhpa hluphi y hra sala, point sâno (2) hmâpa ta rei eimâ chhuah awpa châ sala.

a) Apôhkha:

Eima râh liana heta apôhkha leina he lai lymâ ta, Mara chi pangawh pazy likawh lia chhaota âla pananonazy, "*chi nata chi, pho nata pho*" tahpa ta âlapaeihnazy a lai kaw tyh. Py (NGO) liata zy, Political party atlyhna liata zy, Awnanopa atlyhna liatazy chhao rai châ sala, "chyhsa dopa" tahpa hlâta cha, "*Ano cha Tlôsaihpâ chi, Hawthaihpâ chi, Zyhnohpâ chi, Chapi chi, Vyhtupa chi*" tahpa reih kahzy, "*Ano cha keimo pho hawhpa: Chozah, Nôhro, Hlychho, Miehlô, Bôhia etc. châ ta, chata khata*" tahpazy liata sie via chai tyh pi ta. He hawhpa âlapaeihna *feeling* buahpa heta apôhkha leina lai kawpa maniah a tlôkhei ha tyh.

Chhôhkha, Khihtlâh nata Awnanopa liata apôhkha leina he hmo pei kawpa a châ! Biehra ta, "*Chhôkha nata chhôkha adyuh ei sala, a duah rairie veih ei*" (Mk 3:25) a tahpa hawhta, keimo nata keimo eimâ dyh lei khihta cha, a duah thei aw ma pi. Chi chyhpa, rainaopa ta a lei theipa deita eima châ. Eima chi pangawh heta apôhkha leipa ta "*nâ tua, kei tua*" eimâ tah khai haw khihta cha, eima chheipâh liata chi lai viapazy ta maniah vaw hno via lymâ aw ei ta. Disao eima nao kaw aw. Chavâta, maniah ama vaw disao pathlei lei n'awpa ta apôhkha kawpa ta eima y awpa he a peimawh kaw.

b) Ahneina kyh liata:

Marasaw maniah a pahlei chai tyhpa ta â lâpa cha pho hropa lahpi/vahpa eima hnei tyhpa he a châ. A pachaipa ta, chanô chhochhi cha, pho hropa vahpa ta ama hnei ha khihta la, dyh ama châ noh tawhta Marapa chi ama châna chhao ama pahlei pâ haw tahna a châ. Cha hawh hra ta, Mara chapawzy chhao pi ta pho hropa lahpinô ta hneipa ta, eima reihzy eimâ pamysa pathlei khihta la, eima chi a pahleipa hawhta eima châ pyly hra aw. Chavâta, lahpi/vahpa hneina kyh lia he thyutliapazy pi ta â hra ei sih la, keimo Marasaw nata Marasawzy cheingei a cheihchalo ta, eimâ pasô thai rairie awpa a peimawh kaw! Marapa nata Marapa âhneina he Marapa chi pabohsana lâthlôh hmiatuapa nata pha chaipa a châ.

2. Reih Pabohsana:

Reih he Khazohpa ta maniah a piepa hmah châ hra sala, pasô leipa ta eima pabohsa thai lei khihta cha, rainaopa ta a lei pakhua theipa a châ. UNESCO alaichadaina dâh liata cha, reih he a hmâhpa chyhsa (a cheihtuhpa) ama chyh lymâ khihta cha, thlaita a leidia thei lymâpa a châ. Mara reih chhao he a cheihtuhpa nata a hmâhtuhpa eima chyh lymâ khihta cha, thlaita a leidia theipa a châ hra. Kô 2016 hnôhlâ liata UNESCO report liata cha, Mara reih chhao he, a lei daihmâpa duasu (Definitely endangered list) liata palâsapa a châ hra. Chi â chhih kaw! Chavâta, Mara reih he eima pabohsa para lymâ awpa a peimawh hmeihseih. Pabohsa awpa ta cha, eima zydua ta maohphaohna hnei chyu pi ta. A pachaipa ta, he kao lia he zawpi dei châ leipa ta, Awnanopa nata Râh ryureina liata biehnaituhpazy maohphaohna chhao â sâh kaw. Reih pabohsa awpa ta hmo peimawhpa point sâno palâsa tua ei sih la:

a) Reih pabohsa awpa ta cha eima patheisa/nahthliesa hluh awpa a byuh:

Hawti ama vaw pih tawhta reih ama thai tua chaipa cha, ama thei/nahthlie hluhpa reih he a châ. Mongyuh reih ta bie amâ chho tyh khiahta cha, Mongyuh reih kaw cheih aw ei ta, Via reih ta bie amâ chho khiahta cha, Viah reih ama kaw cheih tua hra aw. Chavâta, Mara reih pabohsa awpa eima khoh khiahta cha, Mara reih a kaw thai mâh leipazy hnohta Mara reih patheisa/nahthliesa hluh awpa â ngiah. Cha hawhta tao awpa ta hmahlana nano nanopa chhao peimawh ta. Pamosana ta, *_Film Industry_* pha kawpa eima hnei awpazy he a peimawh kaw. *Film* he reikah ala chatliena pha kawpa châ ta. Mara film zy, Mara reih ta Drama achâpa zy, Reih hropa ta taopa Movie-zy, Hawti nah khopa Cartoon Moviezy chhao Mara reih ta paliepa ta papua hluh lymâ thei ei sih la, eima mo hluh lymâ khiahta cha, hawtizy châta Mara reih ama kaw thai n'awpa nata Mara reih eima pabohsa via lymâ n'awpa chhaichhi phahnai kawpa a châ aw.

Cha hleikhô ta, *Board of Mara Literature* (BML) nata *Mara Writers Club* (MWC) zy hriaparaohpa ta Local channel eihhrâhpa hneina dâhzy pachâ ei sih la, TV channel noeihpa eima hnei awpa a peimawh kaw. Thâti thiehpâ: Mara rân liata hmo tlôpazy, Khizaw nata India rân liata hmo tlôpa thâti zy Mara reih tlai ta phuahnazy hnei tyhpa châ sa la, chata cha Mara reih he pabohsapa a châ via lymâ aw. Tawhta la, electronic media-zy hmâh phahnai lymâpa ta, Mara reih ro dâh nata rei dâh achuna (Grammar)-zy chhao Youtube lia taihta soh (upload) thei awpa ta pachhuanpanoh thei ei sih la, chata cha chhâ a vaw y awpazy taih ta phahnai kheipa ta vaw moh hluh, nahthliehluh lymâ aw ei ta, cha chata Mara reih cha a vaw pabohsa lymâ hra aw.

b) Mara reih pabohsa awpa ta cha rei hluh awpa ta tao a byuh:

Pyhrawh (10) achu ta, pass awpa eima khoh khiahta cha, Py 10 achuna bu eima hnei tua awpa byuh ta. Eima hneipa dei châ leipa ta, tiamapa ta reih hluh ta, eimâ chu awpa a byuh. Mara reih thai awpa chhao ta reih hluh awpa byuh hra ta. Rei hluh awpa ta Marareih ta châbu zy, magazine nata thâti buzzy chhao eima papua hluh lymâ awpa a peimawh hra.

Vâhneichhih kawpa ta eima rân liata Class I-VIII taih he Mara reih ta achu awpa Text Books hnei pi ta. He heta Mara reih thata pabohsa ta, aly âchhih hmeihseih! Mara reih Text book-zy eima hneipa rakha liata padaihsa thlâh ha leipa ta, eima zydua ta Mara reih achuna, cheina nata pabohsana liata tôhpi eima phia via lymâ awpa chhao a peimawh ngaita! Abeipa ta talent a pie eih-hrâhpa, hla phithaipazy nata hlahphôh-biephôh athaipazy chhao a hluh thei chaina hawhta hla nata bie ama phi hluh/roh hluh via lymâ awpazy chhao eimâ ngiah ngâsâ. Mara thyuthlia, Social Media a hmâh tyhpazy pi chhao *Facebook*, *WhatsApp*, *Instagram* etc. zy hmâh phahnai via lymâpa ta, Mara reih ta 'bie nah hla' eima tawh papua hluh lymâ awpa chhao a peimawh heih hra. He he Mara reih a thaipasia mâh leipazy châ taihta Mara reih amâ chu theina nata rai naopa ta ama thaipasia via lymâ theina chhaichhi phahnai kawpa a châ.

3. Râhnmâhpa Pabohsana:

Khazohpa ta khizaw nata a chhoh liata pahrâpazy tao ta. Ano lyupa ta taopa chyhsapazy pi he, a hnôh chai ta taopa châ hra ei sih la, hmotao hropazy mohôhna raihria awpa ta Khazohpa ta Ano vyuhpa ta biehnein nata maohphaohna lai ngaitapa maniah a pie. Cha hry liata râhnmâhpa vaina nata pabohsana rai he eima maohphaohna peimawh ngaitapa a châ. Chata a châ nota, eima râhnmâhpa a parao-pakeituh chaipa eima châ thlâh ha tyhpa he hmo pei ngaitapa a châ.

Râhnmâhpa heta eima pahrâna khizaw nohkhil yziezy panano thei ta. Ziza phapa maniah pietuhpa peimawh chaipa cha râhnmâh phapa he a châ. Râhnmâh phapa ta tihnawh phapa tao ta. Alei cho awpazy, noh lo tu awpazy vaih ta. Kao hluhpi liata chyhsapazy pita eima phahnai hleikhô ta, Râhnmâhpa he hmohrohneipazy châta chhochhi cha, ama pahrâna su chaipa a châ. Râhnmâhpa eima paraotu hapa vâta atahmâ cha, khihpi lâ dei châ leipa ta, thotlâh khih hluhpazy chhao thata a palo haw. Electric Current y leina liatazy chhochhi cha chyhsapa châta riethei â chhih kaw bâ ta. Eima ti niepazy vaw pualei ta, hri-iahzy thata hluh ta, pasanazy chhao a pôh lymâ hra. Chavâta, râhnmâhpa he eima pabohsa pha awpa a peimawh kaw.

Râhbmahpa pabohsa pha awpa ta keimo, zawpi maohphaohna peimawhpa point sâno (2) reih tua ei sih la.

a) Reingiahna:

Bible liata *“Chyhsa to ama chôta ryureihthupazy reisai ta y ei se”* (Rom.13:1) tahpa bie eima hmô. He heta kyh to liata Sawhkhâ bie hawhta y khai awpa tahna châ hlei vei. Anodeikua cha, hmodopa liata Sawhkhâ bie chhao eima zyh cheingei awpa a châ. Sawhkhâ nata NGO-zy ta râhbmâhpa pabohsa n’awpa ta dâh nata phôh ama taopazy eima zyh pha tyh leipa vâta thata râh he eima parao tyh. Sawhkhâ lâ tawhta lyurao daihti a tahpa liata lyu eima rao tyh leipa vâta zy, *“Lyurao hlâta meilâ phi tua awpa”* tahpa zy, *“Thohrohpathlu lei awpa”* tahpazy, *“Tikhaoh hnaw lâta Hlachâh nata Thody chhawh lei awpa”* tahpa bie zy, rei a ngiah leipa ta eima parao ha tyhpa vâta eima râh he thata a rao khai haw. Cha hleikhô ta, Râhsa nata Pazu-pavawzy taw ama pataw daihti nota VC, MTP-zy ta ama pakhâpa hmozy zyh leipa ta eima thie thlâh tyhpa vâta tahmâ cha, eima râh liata Râhsa nata Pazu-pavawzy chhao a sôh kaw bâ. Chavâta, râhbmâhpa pabohsa awpa ta Sawhkhâ nata NGO-zy ta dâh ama taopazy rei eimâ ngiah lyhlia khiahta cha, eima râhbmâhpa he eima pabohsa via cheingei aw.

b) Tiamana:

“Tiamana he hlaotlohna thabya a châ” ama tah tyhpa hawhta, râhbmâhpa pabohsa ta a hlaotlohna hmô awpa ta cha, tiamana awpa byuh ta. Sawhkhâ, NGOs nata eima mo pakha nochâ ta tiamana kawpa ta eima Khichhôn liatazy, Tikhaoh hnaw lâzy, thobô daihti liata thobô hluh via lymâ ei sih la. He hleikhô ta, thokô rzy chhao, tiamana kawpa ta eima pathai lymâ khiahta cha, eima râhbmâhpazy he thata â kaw sih lymâ ha aw. Eima râhbmâhpazy paraopa ta, râhchawhpa lâta a palietuhpa châ khao leipa ta, a pabohsatuhpa nata a pasihsatuhpa (parâhbmahsatuhpa) châ eimâ chhuah lymâ awpa he keimo zawpizy maohphaohna lai ngaitapa châ ta. Cha kao liata tiamana ta eima maohphaohna eima patlô thei tita cha, eima râhbmâhpazy he râhbmâh pha kawpa a vaw châ khai ha aw.

A chhâ chaina liata cha, *“Chi nata reih nata râhbmâhpa pabohsana”* kyh he Khazohpa ta eima maohphaohna maniah a piepa a chhânazie eimâ pachu hluh via lymâ awpa chhao a peimawh ngaita kaw.

KRIZYHPA HLA BU BIE & CHHÂZAW NATA TLYZAW

~ *Laicho Nôtlia*

Khazohpa ta Rev. R.A. Lorrain siepahliepa ta ano reithaina hla he kô 1910 tawhta vaw hnei pathao ha pi ta. Atanoh cha kô 110 bohlo a vaw châ ha. Chyhsapa vaw châ ha sala machâ dei vaw châ leipa ta, nôpi-pawpipa tah bâ awpa a vaw châ ha. Anodeikua cha atanoh taihta eima Hla bu he hawti chiehlâhpa châ ta, eima taopathi / panano ngâthlâhpa châ ta, â ihmy leipa, ânano kôzawpa a châ. A hmiatua chai ta, a Bu moh he panano tua chaipa a châ. AB Lorrain Foxal he kô 1977 liata miah apahâsai ta, ano hrochhôn liata 1st Edition tawhta 7th Edition taihta, ‘KRIZYHPA

HLA BU' tahpa ta ropa a châ. Ano a thi tawhta, 8th Edition, 1978 liata a puapa cha, 'KRIZYHPA HLABU' tahpata ropa châ ha ta, 11th Edition taihta eima roh hmâ. He vâta a bu moh chhao he kô 1910 tawhta eima vaw hmâ hapa, 'KRIZYHPA HLA BU' tahpa ta roh ha sih la, tahpa pahruana ei vaw tao pâ, rozie dopa a châpa ta ei pahno hra.

Eima Hla Bu he kô 110 chhôn ta chhuh chanei (Reprint) tlâ leipa pi ta, 1st Edition tawhta 11th Edition taih deita he eima chhuhpa a châ.

Anodeikua cha 9th Edition, Tonic solfa leipa he kô 1989 liata papuapa châ ta, he he 10th Edition nata 11th Edition, biehmiã liata ro pâ leipa châ ta, Tonic Solfa chhaopa kô 1993 liatahpa kha 9th Edition châ leipa ta 10th Edition tah awpa tlao a châ. Tahmâ a vaw pua awpa he 13th Edition awpa a châ, edition chhao eima rochhei ha. Cha tawhta 9th Edition Biehmiã liata he hawhta ropa châ ta, '8th Edition liata Hla 448 a y' tahpa ta a roh ta, a do leipa ta Hla 449 tlao a y. '7th Edition he kô 1966 liata a pua', tahpa ta ropa châ heih ta, a do leipa ta kô 1967 tah awpa tlao a châ. 11th Edition Biehmiã lilaw liata, '11th Edition he kô 2015 liata released pa a châ' tahpa ta a roh ta, tho (page) hmiatua chaipa liata, '11th Edition -2016: All Right Reserved ' tahpa ta a roh heih ta, ano nata ano he â chakhia thlâh ha. Hla Bu history he â dopa ta ro a peimawh kaw.

Rev. R.A.Lorrain Hlazy chhao ro chheipa a hlüh kaw. 11th Edition, tho (page) 708-na he moh tua sih la, Hla 130 hry liana heta Hla nuhby 310, 313, 365 nata 447 zy he Rev. R.A. Lorrain hla châ leipa ta, Rev. A.B.Lorrain Foxal hlazy tlao a châ. Nuhby 347 chhao he E.M.H.Gates hla tlao a châ heih. Hla nuhby 447 he double ta â roh heih.

Cha leipa ta Hla nuhby 287-na he Rev. R.A. Lorrain hla hawhta ropa châ ta, nuhby 387 tah awpa tlao a châ. Hla nuhby 428 chhâna ry liata, Rev.& Mrs R.A.Lorrain (Vaili nô & paw) tahpa ta tlâ a roh heih ta, Vaili mahnô & mahpaw tahpa ta roh ha awpa a châ. He leipa chhaota pado awpa hlüh kaw ta, he article liata cha a pahsitu awpa vâta kha rakha kha châ chy sala, a pachâtuh p'enawh ta moh via lymâ sala.

Biehrai nata Hla Bu he cha, Khizawpa châbu hawh châ lei khâh ta, tlâ nôh-miah chakhyh leipa ta, palôh pathaih kawpa phaona chôta, tiamana chô ta, chahkhie-charieh kawpa ta, apie khaina nata khâsia awpa he a byuh hmeiseih.

Biehmiã liata bie â rohpazy vaw reih pi ta, "A mihtlaoh kawpa ta mo pasiapa a châ, eima Missionary hlazy he a origin hawhta so pakhua laihipa a châ nota hla thokha Mara reih â do leitupazy deikua cha padopa a châ", tahpazy a roh ta, ly y pachhihsa ngâsâ ta, thapawh chhao a pachhihsa kaw. A chhôn Hla nata Bie eimâ vaw ngia nahta deikua cha palôh miah a vaw dei kaw. Rev.R.A.Lorrain Hla dei he, pado-pazy via a chhuahpa ta eimâ ngiahnaopa a lyu kaw. A chhâpa cha Tlaikao Hla paliepa hluhpi y ta, pado hlithâ kaw tlâ ma pi, chazy cha a chhâ viana lâ liata eima reih aw.

Mizoram P.C. nta Baptist Awnanopa zy cha ama Krizyhpã Hla Bu he kô 1929 Edition tawhta atanoh taihta ama hmâpa cha 18th Edition châ ta, ei 18 ama chhuh chanei (Reprint) hra. Ama Hla nuhby chhao panano rô tlâ veih ei, a ualua sãita ama soh lymâ. Ama Missionary zy Hla chhochhi cha, a ualua sai tata ama soh. Ama missionary Hla thokha chhochhi cha, Tlaikao reih a thai leipazy chhao hmahta , he he la aw! Eima tah ngâpa chhao y ta, anodeikua cha biekawh sãkha chhao pananopa veih ei. A chhâpa cha, Hla he ataotuhpa pasaina y leipa ta panano pasaiapa châ vei. Cha hawhna hra chata Hla palietuhpazy chhao he zana (honour) vâta ma hla paliepazy he pananopa/padopa beih kaw veih ei.

Eima Hla Bu liata eima pado/panano hlüh chaipa cha, eima missionary nawh Hla he a châ thlyu aw. Eima pananona bie chhao he, Rev.R.A.Lorrain bie hmâpa nata â lyu rô thlâhpazy a châ. Pamosa n'awpa ta Hla sãkha Rev.R.A.Lorrain Hla paliepa he moh tua suh u-

'NGIAROH TI LAI THLIHPAW CHHAO' tahpa he, 7th Edition liata nuhby 89-na; 8th Edition liata 144-na; 9th Edition liata 146-na; 10th Edition liata 225-na nata 11th Edition liata 284-na a châ. Edition tota a nuhby he ânano khai.

Châh 1-na liata, Thlihpaaw tahpa he thlihpi tahpa ta pananopa a châ. Chahawh lymâ ta, Thlahmih-thlahpa; Châh 2-na liata 'Pachha hropa' he 'Bohna hropa'; 'Ei thlahmih nô-popa' he

‘Ei thlahpa hrona na châ; ‘Na ngiachhiena liata y’ he ‘Kei dei na pa y sa kha; ‘Na siesai lai tyh kha y’ he ‘Nâ ta tha na patlô teh; ‘Nâma liata ipa ta y’ he ‘Nâ lia â ipata y’;

Châh 1-na â thaona liata, ‘Thlihpa’ tahpa he ‘thlihipi’ nata ânanona y vei. Keimo Marapa pi heta thlih moh he eima hnei hôlô, Chothyu, Khôkhih, Khisô, Saothlih, Thlihpa, Thlihpipa, Thlihrâhpa, Thopâ thlih, Sawthlih etc .

Châh 3-na liata- ‘Krisita’ he ‘Krista’; ‘Nâ lei khohleipa y vei’ he ‘Nâ lia ei khona â ki’. Châh 4-na liata ‘Ei chhôn lia pathai mah y’ he ‘Ei palôh pathai mah y’. ‘Cha lia do pasaih mah y’ he ‘A saipa ta na pie la’ etc etc tahpa ta panano lai hpa a châ.

He hawhta panano lai hpa a châ khahta cha, Tlaikao Hla Bu, nuhby 14-na ‘Aw Haleluia, Haleluia Amen’ tahpa he keimo Hla Bu liata chhao nuhby 14-na pyly châ hra ta, eima paliena dâh he eima moh tua hra aw. Châh 1-na liata, ‘Kalvari Hmangaihna’ he ‘Kalvari ngiachhiena’(Khawngaihna) tahpa ta palie pi ta, cha hawh lymâ ta, ‘Hlimna Vân’ he ‘Lyna Vâ’(Lawmna Vân); Chorus liata ‘A hmangaihna’ he ‘A ngiachhiena’; ‘Khawhar riangin’ he ‘Rietheipa sawzy’; ‘Kalvari Beramno hmangaihna’ he ‘Kalvari Mietaku Ngiachhiena’; A chhâ chaina tlâh liata ‘Awiin an zai ve ang chatuan’ he ‘Ama sa hra aw tlyzaw taihta’; Chatuan he tlyzaw châ leipa ta Chhâzaw tah awpa tiao a châ. Tlyzaw cha Kumkhua/Kumkhaw a châ. Hla palie hropa hlupî a y, roh tia’pa châ vei.

Eima Hla Bu thâti h eima rei nota eima Hla Bu liata Chhâzaw nata Tlyzaw eima hmâna kaozy vaw zie pâ tua sala. Eima Hla Bu hmâ haipa liana heta Chhâzaw he ei 241 rachhôn, Tlyzaw he 96 rachhôn nata Hla miakha liata Chhâzaw nata Tlyzaw eima hmâ pakaohpa he Hla 27 a y. Chhâzaw nata Tlyzaw kyh liata ECM nata CCIM chhao khâchâ eimâ chakhia thlâh ha chypa lyu ta. ECM chhôn liata hmahta pachâ dâh â lyu leipa eima hlup kaw thlâh ha pyly. He kyh he eimâ eichhia ngâ n’awpa a ypa ta kei cha ei pahno vei. Thokha ta Chhâzaw he lei râh liata chhâ reina hawhta tlâ pachâ pi ta, Tlyzaw dei cha Lei râh khô lâ, Vârâh liata daihti reina hawhta eima pachâ hra.

Eima Hla Bu liata Chhâzaw nata Tlyzaw yna Hla bie cha roh tiah lei p’aw pi ta, Hla miakha liata a y pakaohpa Hla 27 zy he eima moh tua aw-

A hmiatua chaipa, eima Hla Bu nuhby 14-na ‘Haleluia, hy Haleluia Amen’ tahpa he Tlaikao Hla Bu nuhby 14-na pyly tawhta paliepa , R.L. Kamlala taopa he eima reih tua aw-

Châh 3-na liata ‘Kumkhaw ram leh Chatuan a ral hma zawng’ tahpa he, ‘Chhâzaw râh nata Tlyzaw lei hlâ lei’, tahpa ta palie pi ta â do kaw. A hla bie liata, a phituhpa heta Chhâzaw nata Tlyzaw, a lei theipa hawhta a pachâpa a lyu, ‘Lei hlâ lei’ tahpa hi. Cha leipa ta Chhâzaw nata Tlyzaw he lei khao beih lei awpa hawhta a pachâpa vâta, daihti chhâ thai khao leina, reina châta a hmâpa chhao a châ thei hra. A kheihawhpa a châpa chhaota, Hla hropa 26-zy he eima sai heih tua aw-

11th Edition Hla nuhby zy-

31- na: Chhâzaw hrona hnei awpa ta,
Tlyzaw ei cha reithai aw.

66-na: Chhâzaw Dyhna Bei,
A kawh rili aw Tlyzaw taihta.

73-na: Chhâzaw Dyhna Beipa
Tlyzaw eimâ bohna.

93-na: Chhâzaw ta eimâ ly thlâh ha aw tlyzaw ta

95-na: A hmotaotheina nah rônahna cha,
Chhâzaw nah tlyzaw taih pôh rili aw.

96-na: Tlyzaw hrona hnei n’awpa,
Chhâzaw Paw, Dyhna Bei.

103-na: Tlyzaw ta Â Bei thlâh ha aw;
Chhâzaw ta rethai ei.

134-na: A hlâna sôhzie chhâzaw ta.
A thieh lymâ tlyzaw taih.

- 145-na Tlyzaw Chatlaina ty.
A ngiachhiena chhâzaw châ.
- 201-na: Chhâzaw châta ei hroh.
Beipa hnoh tlyzaw ta y awpa.
- 232-na: Nâ lia tlyzaw ta ei boh thlâh ha aw.
Nâ lia chhâzaw ta ei boh thlâh ha aw.
- 235-na: Amo ta chhâzaw ta.
Tlyzaw ei pahâ aw.
- 289-na: Chhâzaw lyna hropa y vei.
Tlyzaw pahâna lia.
- 327-na: Na chhâzaw su, tlyzaw khataih lia.
- 367-na: Chhâzaw lôpanô.
Moh teh tlyzaw ngiachhiena cha.
- 390-na: Chhâzaw ta ei pahâ aw.
Zisu liata tlyzaw ei pahâ aw.
- 489-na: Tlyzaw khihpi khaihpa.
Chhâzaw o lia pahâpa.
- 505-na: Tlyzaw ta a pahâ n'awpa.
Chhâzaw pahâ n'awpa noh cha.
- 521-na: Ei châta pawh, chhâzaw râh liata,
Ano cha tlyzaw Deiva Awhsi.
- 532-na: Kheihta tlyzaw huhiehna su,
Paw Khazoh....Chhâzaw lyna lia.
- 537-na: Ei chhâzaw khihpi thieh,
Tlyzaw a pahâ awpa.
- 542-na: Chhâzaw eima khaih aw.
Tlyzaw ta ei to ha aw.
- 569-na: Chhâzaw râh ngia cha,
Tlyzaw râh ngia cha.
- 575-na: Eima chhâzaw o lia.

He hla he 10th Edition liata nuhby 575-na châ hra ta, 'Eima tlyzaw o liata' tahpa ta a soh.

611-na: Tlyzaw, chhâzaw daihti â nano khao leina.

Syhpahmaohna (Conclusion): He Hla, Chhâzaw nata Tlyzaw y pakaohnapa 27 liata Hla biezy he a phapata ta moh pasia sih la, kheihawhpa hema lei râh lâ a dypa, kheihawhpa hema vâ râh la a dy via tahpa eima pahrua thei ma? Hmo miakhapa mohchho sâ 2(no) eima hneipa tlâ a châpa châ vei tlyma. He vâta kha hlâ zydua tawhta eima vaw hmâ thlyupa kha cha, a eichhaona y leipa ta tlâ hmâh pazao sih la, a peina a y rai ma. Chhâzaw nata Tlyzaw kyh reina he a tlia tawhta vaw puapa tlâ a châ. Rev.R.A.Lorrai ta chhâzaw a vaw hmânapa he a tlia tawhta bâh bâh thy lai pi ta. Bei Zisu tah thlachhâna miah a pachupa, chhânâpa liata Chhâzaw tahpa pananona chhâpa chhao he pahno theipa châ vei.

Eima Bible liata chhao, chhâzaw he tlyzaw tahpa ta su thokha liata thla laihipa a châ. Eg: Ryhpachaneina 33:27 liata- 'The Eternal God is your refuge and underneath are everlasting arms' (NIV & NKJV) he, R.A.Lorrain ta, 'Chhâzaw ta ABEIPA liata ngâ teh u...Tlyzaw thlalôhna y tlôh ta', tahpa ta palie ta. Eima Bible hmâ haipa liata, 'Abeipa cha chhâzaw ta ngâ teh u....Chhâzaw lôpanô châ tlôh ta' tahpa ta paliepa a châ. Biehraï Thiehpâ liana heta Eternal life nata Everlasting life he eima palie dâh anano hôlô ta, Eternal life nata Everlasting life tahpa he ei 41 hmô pi ta, he liata NKJV ta, Eternal life he ei 31 hmâh ta, Everlasting life he ei 10 a hmâh NIV ta Eternal life he ei 40 hmâh ta, Everlasting life he ei 1 a hmâh. Mizo ta Chatuan he ei 40 hmâh ta, Kumkhua he ei 1 a hmâh. Keimo Bible liata Chhâzaw he ei 39 hmâh pi ta, Tlyzaw he ei 2 eima hmâh.

He eima hmâna y zie mopa ta, Chhâzaw nata Tlyzaw he bie miakhapa a châzie â lâpasia kaw. Eima hmâ pahlaopa chhao bie luh chatlu ta atupa lyu vei. He vâta kha hlâ tawhta eima vaw hmâ tlylypa kha tlâ hmâh pazao lymâ sih la, palôh tlâh a pao chyuh u. Tlaikao- nah chhao chatuan nata kumkhua liata a pabua leipa ei ta, reih hropazy chhaota eternal nata everlasting liata bua hra veih ei.

**REV. R.A. LORRAIN
KHITLYNA RÂH
(LONDON TO SAIKAO)**

~ *JB. Khaisia (Mimi Paw)*

“Nama hyutuhpa, Khazohpa bie châ chhotuhpa cha, athei thlâh ha ula, ama yzie liata hmo a puapa cha pachâpa ta, amâ ngiapânazie hâ cha a la teh u” (Heb.13:7)

Nôpaw viapazy nata Thyutliapa hluhpizy ta cha, keima hlâ chhaota nama pahno via sai aw tahpa ei pahnopasia thlâh ha tarawpa ta, nôpawpa hmah châ hra sala, nôpaw thokhazy nata thyutliapa thokhazy pahnopasia âh leipazy ama y tlamaw aw tahpa pachâpa ta, Keimo mara sawzy pi, zohna tawhta khaihna lâta miah achhi papuatuhpa cha eima missionaryzy he châ tlôh ei ta, chavâta, London-khihpi tawhta amâ vaw thaona dâh nata mara râh, saikao khih ama vaw tlôna dâh nata lâthlôh sianôpa chhao y leipa ta hiahri chhyhpa ta rietheina nata rairuna hluhpi ama vaw siepahliena dâh he, mara sawzy ta eima pahno awpa khohna vâta atlâhpiapa nata a chyuh thei chaipa ta he hawhta ei vaw pahripaziah tua aw:

- 1) Dt.18: 1:1907(Friday) My- He my he avâ panoh pâ ta London khihpi cha meihdo thata pahly ta, he hryta, London-khihpi cha ama vaw puasaipa a châ.
- 2) Dt.30:1:1907(Wed)- ta Port said - ama tlô haw.
- 3) Dt.12:2:1907(Tues)- Colombo-ama vaw tlô.
- 4) Dt.16:2:1907(Fri)- Zâlâ dawh 6:00Pm ta, Kolkata(India) khihpi cha ama vaw tlô.
- 5) Dt:5:3:1907(Tues)- He noh liata, Mawrâh khihpi mianona,Lôlei cha amâ vaw tlôpa a châ. Lôlei liana heta, ama uhtapa Rev.JH. Lorrain (Pu.Buanga) Baptist missionary – hnohta thlacharu chhoh ama châh.
- 6) Dt:19:9:1907(Thurs)- Lôlei tawhta Saikao pangaipa ta a vaw thao ei ta, Zobawk liata amâ rie.
- 7) Dt:20:9:1907(Fri)- Zobawk tawhta athao heih ei ta, Thualthu mo lyu pachihpa chapu liata amâ rie.
- 8) Dt:21:9:1907(Sat)- Thualthu pachihpa chapu tawhta a thao heih ei ta, Mampui khih mo lyu chapu liata amâ rie. He chapu liana heta, Abeipa noh (Sunday) cha ama cha-ypa a châ.
- 9) Dt:23:9;1907(Mon)- Mampui mo lyu chapu tawhta athao heih ei ta, Thingfal khih liata amâ rie. He no heta arâ(horse) ama kiapa a tai ta, Lôkâhpa liata vih charih ama tla daihmâ ngâpa a châ.

- 10) Dt:24:9;19079(Tues)- Thingfal khih tawhta avaw thao heih ei ta, Chawnhu khih liata amâ rie.
- 11) Dt:25:9:1907(Wed)- Chawnhu khih tawhta athao heih ei ta, Paithar- khih liata amâ rie. Paithar khih mo ta, O thiehpa vaw paruapa ei ta, cha liana cha ama patlôsapa a vaw châ.
- 12) Dt:26:9:1907(Thurs)- Paithar khih tawhta athao heih ei ta, Saikao khih cha, zâlâ dawh 4:30 P.M. ta, vaw tlô ei ta, Saikao beipa Thylai Hlychho-O ngai ei ta, cha liata amâ pahâ. Saikao beinô ta, ama nodi dâhphi papai n'awpa ta Basuh(Sugar Cane) tlai kha sai a rai (chhai) ei.
- 13) Saikao beipa nata Sakao chyhsazy ta, khih luh chhâna lâ liata, O thiehpa paruapa ei ta, cha su liata, abeipa Thylai – O tawhta pua ei ta ama pangai kheipa a vaw châ.
(*He he, Rev.R.C.Nohro ta, “Marapa râh Missionary. Tahpa a rohpa châbu, 1st Edition, 2000, Bo 2, tho 10-15- chhoh-tawhta lahpa a châ.*)

A phapa ta nata a ki chochâpa ta eima roh paki lei vâta châ ta, Mara râh Missionary zy hriapasanazie he, a laichadai viapa, reipa hlulh via, mopatlâh ama châzie âlâ via rili a tahpa a vaw châ.

Keima mo pakha khodâh ta cha, ECM Assembly heta Seminar pachhuhpanoh sa la, achu awpa (Topic) châta, “*MARA RÂH MISSIONARY CHAKAONA HNEIHNÔH. ALAICHADAINA (OR) MOPASIANA*”.- tahpa ta, Bia tota seminar – hneipa châ sa la a pha ei tah kaw cha maw! Eima Pastors-sahlaozy nata Awnanopa machâ, missionaryzy nah chakaona thâtih a pahno viapazy ta miah pachu aw ei ta Mara Thyutlia thaina ahneipazy châta chhochhi cha thata amâ thôhkhei awpa ei hnabeiseih khei kawpa a châ. Mara zawpizy chhao raipa ta, eima Missionary-nah chakaona chôchâh he phnopasia hmeiseih leipa ta, a paih a hlaoh tata a pahnpa he eima hlulh via nata ei pangiasa bao.

Chavâta eima thlahpa kyh lâta miah a sahtuhpa eima missionary,Rev.R.A. Lorrain-chakaona thâtih he Mara sawzy ta eima pahnopasia cheingei awpa a byuhpa nata ângiah kaw khiah ma ei tah chamaw!

Chavâta eima Missionary-nah chakaona chôchâh he, ECM Assembly nata CCIM Assembly – dei chhao châ leipa ta, MADC-nôpawpazy chhaota eima pachâ peimawh kaw awpa a byuhpa ta ei pahno. Marapa ta Ryureina eihrâhpa (Sawhkhâna) eima hnei thei chhâpa chhao he Chi nata Reih eihrâhpa eima châpa he châ chai ta, he eima Chi nata Reih âboh theina chhâ chaipa cha Abeipa Khazohpa châ ta, a pazipa cha, Missionary- miah a piepa, Rev.R.A. Lorrain he a châpa ta ei rao. Chavâta, eima Missionary nah, Mara râh ama chakaona thâtih he pahnopasia awpa a peimawh kawpa ta ei vaw palâsapa a châ. Ama chakaona chôchâh-achuna(Seminar) deikua la, MADC,nôpawpazy nata ECM nata CCIM- nôpawpazy lâta, tao awpa ta ei haw khohta a châ. Hnabeiseihna-lai kawpa chhao ei hnei pâ.

*“Miah ama my mâ, mo hro miah thla hr’eisa,
Chi eima tu chiehpa ama hria na;
Chi tutuhp’enawh hriapasa tawh sie byuh;
Eima chakaona vâ dei miah thei ei”.* (KH NO.432)

He châpaw tloh lei kawpa nata â kichochâ lei kawpa ta ei vaw roh pâ ngâ chhâpa he, eima thyutliapa a thai, aso viapazy ta, eima Missionary riahphapa nata ngâchhuhpa nata Mission chakaona a uasapa pahnopasia ei sa la, a chakaona rai pazao awpa khonazy kâhta ta vaw hnei ei sa la tahpa nata ama hâ a la hra ei sa la tahpa khona vâta a châzie he ei naw pahnokhei awpa ei ei kho chaipa a vaw châ.

Ei châyly kaw.

**MARA STUDENTS ORGANISATION
NATA
MARA CULTURAL DANCE
(SAWLÂKIA HE AHY EIH MAW?)**

~ *T.A. Chhôhu*

Hlâno Mara Lâ nata Hlazy hmah pasiesa ta, chihro-sâhropazy hmiakô liata aphualuah laihpa, apalaikhei kawpa ta pamosa ta ama theina zydua papuatuh chaipa cha Mara saw su hro lâta châ achupazy he ama châ. He chôchâh liata hmia chhituhpa châ ei ta, hmiachhie-zôhchhie apapeisa leipa ta ahriapa châ ei ta, reithai tlâh ama châ hmeiseih. Achuhaipa pyzy bievaio chaipa a châ awpa ta pachâpa nata angiahpa 'Achuhaipazy hmahsiena' pachâ hmâ leina taihta chi nata pho châta ama hriapa ta â lâ.

He chôchâh eima rei no heta Mara râh khôtho nata su hro lâ châ achupa, a pahchaipa ta Shillong su liata achu penawh hriapasana he rei lei thei'pa châ vei. Mara zawpizy pahno chyupa hawhta Shillong he Marapazy hmahsie n'awpa ta nata Mara Students' Organisation (MSO) a vaw pyuna su châ ta, Politics liata hmia avaw sahtuh penawh achhuanohna su chhao a châ hra. Kô 1968 liata Mara Students Organisation paduapa a châ hlâ kha cha Pawi nata Lakher achuhaipazy cha Regional Students' Association (RSA) liata hmaohkha ta ypa châ ei ta, he no heta Mizo Zirlai Pawl chhao Mawrâh tawhta achuhaipa zydua pahly khai thei awpa ta py aduahpa a châ hra. Anodeikua Lakher nata Pawi achuhaipa hry liata cha tlupo ta hmah la thei veih ei.

Lakher nata Pawi achuhaipazy he R.S.A. liata hmaohkha ta ama y no chhaota Lâ chôchâh pachiaipa ta Sawlâkia vâ heta a hmaohkha thei hmeiseih veih ei. Shhlong su liata Marapa achuhaipazy hma la na he reih via ei sih la. Kô 1960 tawhta 1970 rachhôn liata achuhaipazy hmahlana zydua he cha Shillong liata achuhaipazy hriapa sai a châ (He no heta India râh khihpi hropa liata Marapa achuhaipa rei khi y veih ei). Assam State ry liata Department nano nanopazy ta hmo ama pachhuapanohpa pho lâ, lâ awpa a byuhna lia maih cha Shillong liata Marapa achuhai penawh he hrua lymâpa châ ei ta, ama hruana hawhta hlao ama patloh lylia hra. Pahnona rakha ta Shillong DINAM HALL liata ama lâh hluh kaw.

He hawhta Marapa achuhaipazy lâ pamosa ei ta, mohpha ama hlao laihna zy, Sawlâkia he chi hropazy ta 'â ngia' ama tahnazie zy he Pawi achuhaipazy chhaota ama hia vaw tlia pathao ta, amâ vaw chu pathao ha hrapa ta â lâ. He ziza sie lymâpa heta kô 1968 liata Mara Students Organisation a vaw duah ta, R.S.A. tawhta â vaw pachhaih pathlah nahta chhochhi cha ama ziza he â sâh via lymâ. Sawlâkia chôchâh vâ heta MSO Member zy cha atuvi taih ngâhpa ta hmiachhie amâ la pâ ngâkaw. RSA chhihthatuh penawh nata MSO chhihthatuh penawh likawh liata châ chhiesaihpâ amâ paphaopa dei â daih tah leipa ei ta, amâ paza pahru pâ ngâkawna daihti a y. He daihti nota MSO Shillong chhihthatuh penawh he hriapasa kaw ei ta, reithai tlâh ama châ hmeiseih. SAWLÂKIA lâ awpa ta cha MSO Member hleikhôpa heta su hro lâ nata Guwahati su liata chhao Tlaikaopa nata Pypa (Pawi) hrua beih veih ei.

SAWLÂKIA HE AHY EIH MAW?

Sawlâkia he Marapa lâ a châpa vâta nata Marapa eih a châpa vâta, su nano nanopa liata lâ awpa a vaw byuh hapa chhaota Marapa ngâlâh hrua tyhpa ama châ. He he Marapa khodâh chhao a châ hra. He 'Eih' châna liata Marapa âmo ta âmo eih a châna amâ pahnopa hlâ chhaota chi hropa ta ama vaw pahnopasia via.

Puhpa J. Buana (Padma Shree Awardee) ta he hawhta a reih "CHERAW LEH SAWLÂKIA (SARLAMKAI) TE HI HNAM DANGTE'N LAM VE THIN MAHSE, A NEIHTU DIK TAK CHU PAWI LEH LAKHER TE AN NI." (Ref Zobawm Issue No. 58. 8th September, 1987, Saiha) "Cheraw kân (Rakhâtla) nata Sawlâkia he chi hropa ta lâh ty hr'ei sala, ahneituh dopa la Py (Lai) nata Lakher (Mara) na ama châ," a tah. Cha yzie cha Rakhâtla he Py (Lai) na eih châ ta, Sawlâkia he Lakher (Mara) nah eih a châ, a tahna a châ.

Puhpa J. Buana he Mawrâh liata chyhsa moh alâluapa hry liatahpa châ ta, chho bia chyhsa ta cha a pahno leipa y veih ei tahpa ta reipa a châ. Ano he khaw chhuh (printing press) ahnei tuapa, Stationery Daoh ahnei tuapa nata Scout & Guide liata hmia â sahtuhpa a châ. Ano moh pachyupa ta J. Buana College, Lôlei chhao paduapa a châ. He hawhpa moh alâluahpa ta Sawlâkia he Marapa lâ a chânapa a palâsapa he Mara nah châta ngiatlâh châpa nata atlychakana pha kawpa a châpa ta â lâ.

Sawlâkia chôchâh he uhthei via penawh ta vaw buakhei kaw ei ta, a chhâpa cha a châna dopa a padâh awpa nata a moh a lei awpa ama chi vâta a châpa ta â lâ. Marapazy ta Sawlâkia he Marapa lâ a châ vâta a theina lia momaih ta Marapa lâ (kiah) awpa ama khonaziezy biehnaituh penawh hnohta ama vaw tlôkhei tyh thlyu aw. He a ry liata châropa tawhna heta â pahnotheipa ta â lâ.

To,

**The Minister i/c Art & Culture,
Gov't of Mizoram, Aizawl.**

Ka pu,

I hnenah ka thusawi tur hi ngun takin min lo ngaihthlaksak la, a rang thei ang bera siamtha leh turin ka ngen a che.

Sawlâkia Mizo hnam dik tak Zophei te, Zotung, vailen hma lam chuan Sailo khaw lam mite chuan puan ze mawi tak an tah thiam a - ngun em em a an kher neuh neuh peih avang ni ngei awm a, Lakher hnam kan lo vuah tak mai te hnam lam chi khat a ni ve mai a ni.

Mizoram hi Assam ram tanga kan chhuah hnu a U.T Gov't kan lo neih tak khan Tribal Research Department a lo piang chhuak ta a, chuta an hotupa Pu. Laithanga a lo awm khan Lakher ho chuan Mizo zinga hnam chi hrang leh chhim kila awm an nih avangin an hnam lam chu anmahni ngei hian a tul chuan entir thei sela an duh a, churang chuan 'Kan hnam lam Sawlâkia hi keimahni ta bik a ni a, churangin keimahni ngei hi a tul chuan kan lam thei tur a ni' ti lamin Tribal Research ah hian thu an thlen ta a ni awm a, chumi avang chuan Pu. Laithanga chuan a hming a lo thlak danglam ta a, Sarlamkai a lo vuah ta a ni, tih i la a tlangpui chuan a dik thei awm e.

Chutia Tribal Research in hming a lo thlak tak avang chuan Lakher ho chuan an phal leh phal loh pawh pawisa lovin hming danglam pu in an lam ta thin a ni hi. Kan Cheraw Dance kha Bamboo Dance min tihsak hrehawm kan tih ve ngei ang.

Hei hi Lakher ho tan chuan rilru natna lian tak mai reh thei lo, hling ang mai a pai hrehawm a lo ni ta a. Pu. Darchhawna, Director a lo nih lai khan Art & Culture (or Tribal Research) hotu a ni a, a hnenah khan he lam hi kan Mizo hnam inpumkhat leh zual theih nan Sawlâkia a tih leh theih lawm ni? tiin ziakin kan theihlut a, chumi hnu chuan vawi tam tak chu puipunna ah pawh hian Sawlâkia ti a lam an awm nual tawh a ni.

Tunhna Cultural Dance lam a Chief Minister Trophy intihsiakna May, 29-30, 1997 an neih khan an puanna ah te pawh khan Sawlâkia an tih ka lo beisei tehluul vei nen, Sarlamkai tiin an hmang ta tlat mai a, Lakher ho kan tih thin tuna Mara lo invuah thar ta ho saw an tina dawn

em mai a, chuvangin he lam a hming dik tak Sawlâkia tih leh nih sela a tha ngawt ang. A hming dik tak a nih mai bakah kan Mizo hnam integrity lo chhe tan mek hi a thawidamna kawng khat a lo ni dawn bawk a ni.

Ka ngenna hi i lo tihlawhtlin chuan Mizo hnam tana hnathawk tha tak i nih tih ngam a ni ang.

Yours faithfully,

R. VANLAWMA Zalen Cabin, Aizawl

Note: Rampar Daily News Issue 145, Siaha Dt.26.08.1998 tawhta la pachhuahpa châ ta, Puhpa R. Vanlawma he Freelance Writer, Politician riahphapa nata châro athaipa châ ta, he hawhta chyhsa rônahpa châ ta, Mawpa (Tlaikaopa) chyhsa ta la pahno leipa y thlyu' veih ei. He hawhta chyhsa ta Sawlâkia Marapa Lâ a chânazie a ropa he vahnei â chhah ngâsâ.

SAWLÂKIA – SARLAMKAI TA LÂPA A VAW CHÂNA DÂH

Kô 1987 nota Mizoram Art & Culture Department tawhta lâ awpa a vaw ngiah ta, he he Aizawl su liata a châ. He no heta Department lâ tawhta Marapa achuhaipazy cha lâ awpa ta pahnosa khao leip'ei ta, hrua khao hra veih ei. Âmo (Tlaikao) nah sai ta lâ awpa a vaw chhuah ei ta, he he Aizawl MSO chhithatuh penawh pachâ dâh châ khao leipa ta, palâsa lei awpa amâ chhuah. He hawhta amâ vaw chatôhchamy hapa he Department nata Tlaikao nahta so thai kawpa ta “Cha khihta la Sawlâkia la lâ leip'aw pi ta, Sarlamkai na eima lâh aw,” tahpa ta Sawlâkia cha a chhâh (step) zy panano chakhyhpa ta nata a lâ yzie chhao taochhyh laihipa ta ama lâh (pamosa) pyly haw.

He tawhna heta sawtliã viapa palôh liata Sarlamkai he a y hmeiseih tlai khiah ma tahna palôh a vaw y pathaopa ta â lâ. He heta a tao/sapapuapa cha kha hlâta Py (Lai) nata Sawlâkia chôchâh liata Mara nah amâ vaw chhuhrao tyhpa hlao patlohsana hawhta pachâpa he a vaw pei kaw.

He chôchâh liata pachâ dâh chi 2 (no) y ta, thokha ta Aizawl MSO nah heta chi hro hmahta châ hr'ei sala tlâ vaw palâsa molo ei sala a pha awpa tlai, tahpa ama y. Tlaikaopazy chhaota Sawlâkia ta kiah ei ta, cha hawhna hra chata Assamese nahzy chhaota pamosa a byuh tita Sawlâkia tlâ kiah hra aw ei ta, tahpa ama y. Thokha heih ta, a châ awpa hawhta châ khai ta, MSO Aizawl nah taopa he â do thlâhpa hawhta ama reih hra. Cha dei châ leipa ta Marapa lâ a châna ama palâ papuana châ ta, a pha thlâh na tahpa ama y hra.

A kheihhawhpa a châpa chhaota he daihti nota MSO palôhrupa liata lai kawpa cha, Sawlâkia he Marapa eih châ ta, a theina lia maih ta cha Marapa cheingei ta ama lâh/kia awpa nata pamosa awpa he a châpa ta â lâ. Sawlâkia pamosa awpa a châna su lia maih ta – Delhi tlyma, Guwahati tlyma, Shillong su tlyma a châ hapa chhaota Marapasaw sai ta ama pamosa tyhpa kha athei (pahno) thlâh hra tlôh ei ta.

